

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MONGOLIAN MINING CORPORATION

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

(股份代號：975)

持續關連交易

於二零一四年十二月三十日，本公司的間接全資附屬公司Energy Resources與MCS International訂立協議，據此，MCS International同意向本集團提供包括(i) UHG發電廠及電力輸配設施營運及維護；(ii)發熱設施營運及維護；(iii)柴油發電機營運及維護；及(iv)向終端消費者及本集團的承包商供應電力及熱能及就其消耗送交賬單，由二零一五年一月一日起至二零一七年十二月三十一日止，總代價為86,332,146,634圖格里克（相等於約45,815,832美元）。

上市規則的涵義

截至本公告日期，MCS International為MCS Holding LLC的全資附屬公司，而MCS Holding LLC由MCS (Mongolia) Limited全資擁有及控制，MCS (Mongolia) Limited則直接擁有MCS Mining Group（持有本公司已發行股本約33.50%的主要股東）的100%股權。因此，MCS International為本公司的關連人士（定義見上市規則），協議項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。

由於協議項下持續關連交易的年度上限適用百分比率超過0.1%但低於5%，協議項下擬進行的交易僅須遵守上市規則第14A章下申報及公告的規定，但獲豁免遵守獨立股東批准的規定。

電力系統營運及維護協議

日期：

二零一四年十二月三十日

訂約方：

Energy Resources（作為委託方）

MCS International（作為承包商）

主要條款：

總括而言，MCS International同意在協議期間向本集團提供以下服務：

- UHG發電廠及電力輸配設施營運及維護；
- 發熱設施營運及維護；
- 柴油發電機營運及維護；及
- 向終端消費者及本集團的承包商供應電力及熱能及就其消耗送交賬單。

協議的條款及條件與發電及發熱、分銷及管理協議項下的條款及條件相似，僅就有關MCS International向本集團所提供服務範圍的描述有細微修改，清晰說明了MCS International（作為承包商）將使用本公司的設施生產電力及熱能，並將電力及熱能輸配予終端消費者及本集團的承包商。儘管協議與發電及發熱、分銷及管理協議項下的服務範圍描述有所不同，惟MCS International根據協議將向本集團提供的實際服務範圍本質上與發電及發熱、分銷及管理協議所列服務範圍相同。

代價及付款條款：

本集團根據協議應向MCS International支付的總代價（相等於截至二零一七年十二月三十一日止三個年度的年度上限總和）為86,332,146,634圖格里克（相等於約45,815,832美元），含增值稅、其他適用稅項及MCS International在提供協議中所列明的服務時所產生的所有其他成本。每月薪酬包括可變及固定收費，其中固定收費乃經考慮MCS International將產生的固定成本（如機器、設備、設施維護及維修所用的工具及消耗品、勞工成本（包括MCS International員工的薪金、交通、保險、安全、住宿及膳食）、其他工作相關的直接開支、償付非直接開支的日常管理費用以及利潤率後釐定；而每月薪酬的可變部分乃基於所生產電力的經協定適用電價釐定，並涵蓋與電力生產相關的可變成本（如消耗品、化學品、發電廠內部使用的柴油、機器及設備運轉成本等）。服務所適用的成本、電價及利潤率乃由本集團與MCS International經考慮MCS International將產生的固定及可變成本及發電及發熱、分銷及管理協議項下交易的過往交易金額後按公平基準釐定。

本集團自身將負責供應就UHG發電廠及有關MCS International根據協議履行服務的其他設施營運及檢修所需的燃料、煤炭、水、零部件、材料、潤滑油及設備機器及其他供應物資的成本。

每月薪酬將由本集團於接獲MCS International有效發票起60日內以圖格里克按月支付。

根據發電及發熱、分銷及管理協議，截至二零一四年十二月三十一日止三個財政年度的年度上限分別為16,809,119,750圖格里克、22,202,816,264圖格里克及23,823,842,159圖格里克。根據發電及發熱、分銷及管理協議所產生的交易金額（不包含增值稅）於截至二零一三年十二月三十一日止兩個財政年度分別約為14,608,492,088圖格里克及20,394,735,884圖格里克，於截至二零一四年十一月三十日止十一個月為14,829,158,631圖格里克。

年度上限：

下表載列與MCS International所訂立的協議於截至二零一七年十二月三十一日止三個財政年度的年度上限：

財政年度	年度上限	涵蓋期間
二零一五年 十二月三十一日	26,877,569,129圖格里克 (相等於約 14,263,727美元)	二零一五年一月一日起至 二零一五年十二月三十一日 止十二個月
二零一六年 十二月三十一日	28,692,727,071圖格里克 (相等於約 15,227,018美元)	二零一六年一月一日起至 二零一六年十二月三十一日 止十二個月
二零一七年 十二月三十一日	30,761,850,434圖格里克 (相等於約 16,325,087美元)	二零一七年一月一日起至 二零一七年十二月三十一日 止十二個月

年度上限乃經考慮(i)上述經協商的固定及可變收費；(ii)經協商能源電價；(iii)經考慮生產及業務擴展後的預期電力產量；(iv)發電廠設備的預期重大檢修；(v)增值稅及其他稅項及(vi) MCS International根據協議所提供服務的適用及應付的或有款項後釐定。

與MCS International所訂立協議的期限：

與MCS International所訂立的協議將於二零一五年一月一日起至二零一七年十二月三十一日止期間內生效。

訂立該交易的理由：

與MCS International訂立的現有發電及發熱、分銷及管理協議將於二零一四年十二月三十一日屆滿。因為延續此項服務的重要性，本公司於二零一四年八月已物色新承包商及就承包進行磋商。

根據蒙古國能源法，僅持有由蒙古國有關國家機構所頒發特別許可證的實體方可可在蒙古國從事發電、配電及供電業務。本公司向所有持有所需許可證及擁有相關專門技術的服務供應商發出邀請，詢問彼等對營運及維護位於UHG礦場的發電、傳送及輸配設施（包括UHG發電廠、架空輸電線路、鍋爐、熱能輸配線路及柴油發電機）的意向。僅現有承包商MCS International表示對提供有關服務感興趣，而其他服務供應商回應邀請時表明彼等主要因缺乏人員、技術及財務能力而無法提供所要求的服務。

另外，為提高UHG發電廠的可靠性，MCS International自行投資建設一條14公里長的220千伏雙電路架空輸電線路，以連接UHG發電廠及中央能源輸電系統，為本集團帶來多項好處，包括UHG發電廠及煤炭處理及洗選廠的平均故障間隔增長、總故障時間縮減一半、故障持續時間縮短、煤炭處理及洗選廠可用性提高、維護成本及時間減少及顯著減少應用柴油發電機從而節省成本。於UHG發電廠與中央能源輸電系統連接後，每當UHG礦場的消耗降低時，UHG發電廠產出的多餘電量將被輸送至中央能源輸電系統。在生產高峰期及緊急情況時，UHG礦場將可從中央能源輸電系統獲得電量以保持穩定的電力產出，從而令UHG發電廠的營運穩定及其主要設備有效期增長。

由於MCS International為唯一有興趣且合資格提供所要求的電力系統營運及維護服務的公司，加上其具備的經驗、明顯的競爭優勢及其於現有發電及發熱、分銷及管理協議項下的表現，本公司與MCS International協商協議。

有關本集團的資料

本集團主要在蒙古國從事焦煤的露天開採及加工，以及將所生產的優質產品運輸、出口並銷售至中國。

有關MCS INTERNATIONAL的資料

MCS International為MCS Holding LLC的全資附屬公司，主要從事項目管理、設計、工程、發電廠、電力及熱能輸配設施的營運及維護及電力及熱能的供應。

上市規則的涵義

截至本公告日期，MCS International為MCS Holding LLC的全資附屬公司，而MCS Holding LLC由MCS (Mongolia) Limited全資擁有及控制，MCS (Mongolia) Limited則直接擁有MCS Mining Group（持有本公司已發行股本約33.50%的主要股東）的100%股權。因此，MCS International為本公司的關連人士（定義見上市規則），協議項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。

由於協議項下持續關連交易的年度上限適用百分比率預期超過0.1%但低於5%，協議項下擬進行的交易僅須遵守上市規則第14A章下申報及公告的規定，但獲豁免遵守獨立股東批准的規定。

Odjargal Jambaljamt先生、Od Jambaljamt先生及Gankhuyag Adilbish先生（均為董事及MCS Mining Group的董事）各自於協議項下擬進行的交易中擁有重大權益並已就為批准協議及有關年度上限的有關董事會決議案放棄投票。

董事（包括獨立非執行董事）認為，協議項下擬進行的持續關連交易乃於本集團日常及一般業務過程中按正常商業條款（或按對本集團而言不遜於提供予或來自獨立第三方的條款）訂立，該等條款屬公平合理，並符合本公司及其股東整體利益。此外，董事（包括獨立非執行董事）認為協議項下擬進行的持續關連交易的年度上限屬公平合理。

釋義

「協議」	指	Energy Resources與MCS International於二零一四年十二月三十日訂立的發電系統營運及維護協議；
「董事會」	指	董事會；
「中央能源輸電系統」	指	中央能源輸電系統；
「煤炭處理及洗選廠」	指	煤炭處理及洗選廠；
「本公司」	指	Mongolian Mining Corporation（股份代號：975），於開曼群島註冊成立的有限責任公司，其股份在聯交所主板上市；
「關連人士」	指	具上市規則所賦予的涵義；
「董事」	指	本公司董事；
「Energy Resources」	指	Energy Resources LLC，於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為本公司的間接全資附屬公司；
「本集團」	指	本公司及其附屬公司；
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區；
「公里」	指	公里；
「千伏」	指	千伏；
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則；
「MCS International」	指	MCS International LLC，於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為MCS Holding LLC的全資附屬公司；
「MCS Mining Group」	指	MCS Mining Group Limited，於英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為本公司的主要股東；
「圖格里克」	指	蒙古國法定貨幣圖格里克；

「平均故障間隔」	指	平均故障間隔；
「發電及發熱、分銷及管理協議」	指	MCS International與Energy Resources於二零一一年五月九日訂立並隨後於二零一二年四月三日修訂且於二零一四年十二月三十一日期滿的發電及發熱、分銷及管理協議；
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.01美元的普通股；
「股東」	指	股份之登記持有人；
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司；
「UHG」	指	Ukhaa Khudag；
「UHG礦場」	指	本集團位於Tavan Tolgoi煤田的Ukhaa Khudag礦床；
「UHG發電廠」	指	位於UHG礦場的18兆瓦特的發電廠；
「美元」	指	美利堅合眾國法定貨幣美元；
「增值稅」	指	增值稅；
「%」	指	百分比。

就本公告而言，除非文義另有所指，所用匯率為1.00美元 = 1,884.33圖格里克（倘適用），惟僅供說明之用，並不構成關於任何金額已經、可能已經或可能會按此匯率或任何其他匯率兌換的聲明。

代表董事會
Mongolian Mining Corporation
 主席
Odjargal Jambaljamts

香港，二零一四年十二月三十日

於本公告日期，董事會包括執行董事Odjargal Jambaljamts先生及Battsengel Gotov博士，非執行董事Oyungerel Janchiv博士、Batsaikhan Purev先生、Od Jambaljamts先生及Gankhuyag Adilbish先生，及獨立非執行董事Ochirbat Punsalmaa先生、Unenbat Jigjid先生及陳子政先生。